

2018 年 3-8 年级纽约州评估：家长须知

每年春天，整个纽约州 3-8 年级的学生都必须参加英语语言艺术 (English Language Arts, ELA) 和数学测试。2015 年联邦通过的《每一个学生成功法案》(Every Student Succeeds Act, ESSA) 规定，3-8 年级的学生应参加 ELA 和数学年度测试。这些年度测试旨在衡量学生对指导课堂学习的学习标准的掌握程度，同时帮助确保学生顺利从高中毕业并具备在大学和现代职场实现成功所需的批判性思维、解决问题能力和推理技能。这些测试还可展示学校和学区在学习标准方面取得的进展，并支持教师的专业发展。您可以在下面找到有关 2018 年测试的信息。

测试场数减少

- 2018 年 3-8 年级 ELA 和数学测试已经从每门学科三场测试减少到每门学科仅两场测试，这意味着每门学科将两天就可完成测试，而不是三天。
- 测试场数减少，意味着今年每门测试的题目将比近年少得多，这不仅减轻了学生的测试疲劳，而且能够让他们更好地展示他们了解的知识和掌握的技能。

不计时间测试

- 与 2016 年和 2017 年的测试相同，2018 年 3-8 年级 ELA 和数学测试仍不会计时。
- 一般而言，这意味着只要学生能够高效答题，就能在正常上课日的时间范围内拥有充足的时间来完成测试。
- 学校和学区有权决定让学生在完成测试后默默地阅读或安静地离开考场，而其他学生则继续答题。

测试题目由纽约州教师评审和编写

- 数百名纽约州教育工作者参与了 2018 年 3-8 年级 ELA 和数学测试试题的编写和审阅，并参与确定测试题型中的问题。
- 今年的评估将包括大量纽约州教师专门为纽约州年度测试编写的测试题目。今后的目标是让纽约州教育工作者编写所有测试题目。
- 来自全州各地的教师成立了委员会，为测试编写，评审和选择题目。
- 总而言之，数百名纽约州教育工作者参与了 2018 年评估的试题编写和审阅，并参与确定测试题型中的问题。

为教师提供结果，为家长提供更优质的资源

- 与去年一样，纽约州教育署 (New York State Education Department) 计划于学年结束时将教学报告送回给教师，并再次发布至少 75% 的测试题目。
- 与 2017 年一样，2018 年面向家长的成绩报告将更详细地说明学生在每个年级应该了解的知识和掌握的技能。

机考测试

- 一些学校选择使用计算机举行 2018 年 3-8 年级 ELA 和数学测试，而不是通过书面测试。机考测试 (computer-based tests, CBT) 的题目与书面测试相同。使用 CBT 方式进行测试的学校学生可以参加 CBT 模拟测试，而且大多数学生都有参加其他 ELA 和数学机考测试的经验。
- 长期计划是让所有学校均采用 CBT 方式进行年度纽约州测试。CBT 有可能进一步减少残疾学生对单独现场测试的需求，并使评估成为更强大的教学工具。

有关测试计划、政策和程序的疑问，可发送电子邮件至 emscassessinfo@nysed.gov

纽约州 3-8 年级

英语语言艺术和数学年度测试

家长常见问题

每年春天，整个纽约州 3-8 年级的学生都必须参加英语语言艺术 (English Language Arts, ELA) 和数学测试。2015 年联邦通过的《每一个学生成功法案》(Every Student Succeeds Act, ESSA) 规定，3-8 年级的学生应参加 ELA 和数学年度测试。这些年度测试旨在衡量学生对指导课堂学习标准的掌握程度，同时帮助确保学生顺利从高中毕业并具备在大学和职场实现成功所需的批判性思维、解决问题能力和推理技能。这些测试还可展示学校和学区在学习标准方面取得的进展，并可用于支持教师的专业发展。

1. 全州年度测试在 2018 年有哪些新变化？

- 3-8 年级的英语语言艺术 (ELA) 和数学测试的测试场数将从三次减少到两次。这意味着学生只需两天就可完成每门学科的测试，而不是过去的三天。

2. 管理委员会为何减少测试场数？

- 题量减少能够缓解学生的测试疲劳，让学生更好地展示他们的能力。
- 减少测试场数的决议也与纽约州州长 Cuomo 成立的核心专责小组所做总结报告中的提议相符。

3. 2018 年 3-8 年级 ELA 和数学测试何时举行？

- 在 4 月 11 日至 4 月 13 日期间，学校可自行选择两个连续上课日，进行 ELA 科目书面测试。在 5 月 1 日至 5 月 3 日期间，学校可自行选择两个连续上课日，进行数学科目书面测试。
- 在 4 月 10 日至 4 月 17 日期间，学校可自行选择两个连续上课日，使用计算机进行 ELA 测试。在 5 月 1 日至 5 月 8 日期间，学校可自行选择两个连续上课日，使用计算机进行数学测试。
- 测试当天缺考的学生可在补考期内参加测试。

4. 什么是机考测试？

- 一些学区或学校今年是连续第二年选择使用计算机举行 ELA 和数学测试。这种测试称为机考测试 (CBT)。
- 使用 CBT 方式进行测试的学校学生可以参加 CBT 模拟测试，而且大多数学生都有参加其他 ELA 和数学机考测试的经验。
- 机考测试的题目与书面测试相同。然而，在计算机上进行测试的学生可在电脑上选择多项选择题的答案，键入开放式问题的答案，而不是将这些问题的答案手写在试卷上。

5. 此次测试仍然不计时吗？

- 与 2016 年和 2017 年的测试相同，2018 年 3-8 年级 ELA 和数学测试仍不计时。学校和学区可自行决定测试方式，以确保所有高效答题的学生都能在正常上课时间内有充足的时间来完成测试。
- 如果测试的人数很多，管理人员可以允许完成答题的学生提前提交测试材料（在计算机上测试的学生则提交试卷）并离开考场。在这种情况下，学生应安静地离开，以免打扰仍在答题的学生。
- 虽然确切的测试时间因学生而异，但预估的测试时间可在以下链接中找到：[2018 教育工作者指南 \(https://www.engageny.org/resource/test-guides-english-language-arts-and-mathematics\)](https://www.engageny.org/resource/test-guides-english-language-arts-and-mathematics)。

6. 测试中会出现哪些类型的题目？

- ELA 和数学测试中包括多项选择题和开放式问题，藉此评估各年级的学习标准。
- 这些问题要求学生灵活运用所学的知识，并在开放式的回答中展示推理能力。学生将阅读文章，填写答案，并解决现实世界中的词汇问题，这些都是他们在下一年级取得成功所需的基本技能。
- 教育部门将持续公布 75% 的测试题目。要查看 [2017 公布的测试题目](https://www.engageny.org/3-8)，您可浏览 EngageNY 网站 (https://www.engageny.org/3-8)。

7. 纽约州教师如何参与测试创建过程？

- 数百名纽约州教育工作者参与了 2018 年 3-8 年级 ELA 和数学测试试题的编写和审阅，并参与确定测试题型中的问题。
- 2018 年测试中将包含许多纽约州教育工作者编写的题目。今后，我们的目标是让纽约州教育工作者编写所有的测试问题。

8. 是否为残疾学生提供了测试调整措施？

- 是，提供测试调整措施是在测试管理方面做出改变的结果，从而使残疾学生能够有机会展示他们掌握的技能 and 获得的知识，而不必因残疾而受到限制或不公平的待遇。学校的特殊教育委员会 (Committee on Special Education, CSE) 或《504 条》委员会将根据学生的特殊需求，为单个学生提供具体的测试调整措施。
- 测试调整措施必须记录在学生的个人化教育计划 (IEP) 或《504 条》计划中，措施可包括：时间上的灵活性（如计划的休息时间）、测试设置的灵活性（如设立单独的测试位置）、试卷方面的改变（如放大印刷字体）和答题方式的改变（如使用抄写员代填书面回答）。
- 全州的校长有责任确保实施残疾学生的测试调整措施，并且有责任确保当地测试与 IEP/《504 条》计划中的提议保持一致并符合教育部门的政策。

9. 初入美国的英语语言学习者或多语言学习者 (English Language Learners/Multilingual Learners, ELL/MLL) 是否需要参加 3-8 年级的 ELA 测试？

- 截至 2018 年 4 月 1 日，对于在美国首次上学且不到一年的 ELL 或 MLL 学生（包括来自波多黎各的学生），学校有权免除他们参加 3-8 年级的 ELA 测试的义务。
- 其他所有 ELL 或 MLL 学生将参加 2018 年 3-8 年级的 ELA 测试。

10. 是否为英语语言学习者或者多语言学习者提供了测试调整措施？

- 是。学校校长可基于对这些学生需求的判断，为英语语言学习者或多语言学习者提供测试调整措施。校长在做出决定的过程中应向每个学生的课程教师咨询。
- 测试调整措施可能包括以下方面：在 ELA 和数学测试中预留单独的测试位置并提供双语词典和词汇表；在数学测试中提供中文（繁体）、海地克里奥尔语、韩语、俄语和西班牙语版本的试卷；提供口头翻译（仅限于小语种）；学生可用母语作答。

11. 我能从孩子的成绩报告中获取到什么信息？

- 年度评估的结果将提供有关您孩子的学业进展和成就方面的信息。您可以根据孩子的成绩报告，与孩子的老师探论父母可提供的额外支持，以帮助孩子提高学业成绩，并探讨如何加强孩子在家学习的能力。
- 该报告将向您展示您的孩子与全州其他学生相比表现如何，以及您的孩子在特定技能和概念领域方面的得分情况。例如，ELA 成绩报告给出了阅读和写作的分数；数学成绩报告给出了您的孩子在当前年级应掌握的核心数学概念方面的分数。
- 全州测试结果可能与您孩子的学校成绩单上的信息有所出入。成绩报告单上的成绩是累积的，基于很多因素，包括班级参与、家庭作业、出勤、小测验、测试等其他教学活动中的表现，这些都是确定孩子学业表现的重要因素。

12. 2018 年 3-8 年级 ELA 和数学测试成绩何时公布？

- 由于 2018 年 3-8 年级的 ELA 和数学测试场数从三场减少为两场，纽约州教育工作者必须在试卷批改完成后重新审查学业表现标准。
- 这一过程也被称为标准设定过程，意味着在 9 月中旬之前都无法呈现全州范围内的结果。
- 然而，预计各学区仍会像去年一样，在今年夏季收到学生的成绩结果。

13. 2018 年 3-8 年级的 ELA 和数学测试成绩有何用途？

- 成绩可用于评估学校、学区和纽约州在州学习标准方面的整体进步情况。您可在 [部门公共数据](https://data.nysed.gov/) 网站查看学校或学区 2017 年的成绩：<https://data.nysed.gov/>
- 然而，纽约州教育专员法律和条例禁止学区完全或主要根据学生在 3-8 年级 ELA 和数学测试中的表现决定学生是否升学或进行其他调动。
- 此外，2018 年 3-8 年级 ELA 和数学测试的结果不能用于教师评估。